



 **ЛАРИ**

инструкция по эксплуатации


JUKA®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛАРЕЙ

Уважаемые покупатели! Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с инструкцией, это обеспечит долгую и эффективную работу оборудования!

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общая информация	4	4.5.3. Предупреждающие сигналы	24
2. Технические характеристики	5	4.6. Порядок работы электронного контроллера «Dixell»	24
3. Транспортировка, установка и ввод в эксплуатацию	20	4.6.1. Дисплей	24
3.1. Способ транспортировки	20	4.6.2. Проверка установленной температуры	24
3.2. Хранение оборудования	20	4.6.3. Изменение температуры	25
3.3. Требования к месту эксплуатации	20	4.6.4. Запрос ручного оттаивания	25
3.4. Подготовка к эксплуатации	20	4.6.5. Перечень сигналов тревоги	25
3.5. Подключение и введения в эксплуатацию	20	4.7. Оттаивание	25
4. Эксплуатация	21	5. Консервация	26
4.1. Условия эксплуатации	21	6. Замена стекла и стеклянной надставки	26
4.2. Порядок работы электромеханического термостата в ларе со стеклом	21	6.1. Замена стекла для моделей M/N200-600P, M/N200-600S, M/N200-600SH, M/N800S/W/D	26
4.3. Порядок работы электромеханического термостата в ларе с глухой крышкой	22	6.2. Замена стекла для моделей M/N200-600SF	29
4.4. Порядок работы электронного контроллера «CAREL»	22	6.3. Замена стекла для моделей M100Q, M300Q, M400Q, M600Q, M12Q, M18Q	30
4.4.1. Световые сигналы на дисплее электронного контроллера	22	6.4. Монтаж стеклянной надставки	32
4.4.2. Настройка температуры	23	6.5. Монтаж лайтбокса	33
4.4.3. Дополнительное размораживание	23	6.5.1. Монтаж лайтбокса моделей M100V M200V	33
4.4.4. Предупреждающие сигналы	23	6.5.2. Монтаж лайтбокса моделей M000S, M000SE, M000P, M000SH	33
4.5. Порядок работы электронного контроллера «EVCO»	23	7. Идентификация и устранение неисправностей	34
4.5.1. Световые сигналы на дисплее электронного контроллера	23	8. Утилизация	35
4.5.2. Настройка температуры	24		

Уважаемый клиент! Если Вы приобрели оборудование, которое работает с использованием хладагента R290, просьба перед началом эксплуатации внимательно ознакомиться с предостережениями.

Специальные предупреждающие указания для оборудования с хладагентом R290.

Фторированные парниковые газы находятся в герметично закрытой системе. Работы связанные с обслуживанием холодильной и электрической системами оборудования обязаны выполняться только квалифицированным сервис-мастером производителя. В случае невыполнения данного требования гарантийные обращения не рассматриваются.

- Данное оборудование содержит легковоспламеняющийся и взрывоопасный хладагент пропан R290!
- Следует обязательно выдерживать минимальное расстояние в 10 см от стенок оборудования к стенам и окружающих предметов. Ни в коем случае не допускать нарушение циркуляции воздуха для оборудования с горючим хладагентом!
- Важно не закрывать вентиляционные отверстия на корпусе оборудования.
- Перед каждым обслуживанием оборудования должно быть отключено от сети.
- Работы связанные с холодильной системой должны выполняться только квалифицированные специалисты (специалисты, прошедшие подготовку по обращению с горючими хладагента)
- Открывать контур циркуляции хладагента и откачивать его разрешается только в хорошо проветриваемых помещениях или на открытом воздухе. Следите за тем, чтобы рядом не было посторонних лиц.
- Правильная утилизация хладагента пропана R290 обязана проводиться только уполномоченными компаниями, занимающимися соответствующей утилизацией с соблюдением всех норм безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускать повреждения контура циркуляции хладагента.
- Не использовать механические или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме разрешенных производителем.
- В камере для хранения запрещено устанавливать непредвиденные производителем электрические устройства.

Производитель имеет право без предварительного уведомления заказчика изменять техническую спецификацию и характеристики оборудования, не ухудшающую его функциональность. Приведенные иллюстрации, фото, картинки оборудования могут отличаться от реальной модели.

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Лари ТМ JUKA - профессиональное морозильное / холодильное оборудование, предназначенное для презентации, продажи и хранения пищевых продуктов.

Морозильные и холодильные лари широко применимы в продуктовых магазинах, супермаркетах, кафе, барах, заведениях общественного питания и т.д.

Лари ТМ JUKA изготавливаются в соответствии с самыми современными технологиями и соответствуют нормам ДСТУ ІЕС 60335-2-89, ДСТУ ІЕС 60335-1, ДСТУ ІЕС 61000-6-3, ДСТУ ІЕС 61000-6-1.

Фторированные парниковые газы находятся в герметично закрытой системе.

Оборудование может быть наполнено хладагентом R290 (GWP 3), R404a (GWP 3922) или R452a (GWP 2140). Состав хладагента R290 -C3H8. Состав хладагента R404a - CHF2CF3. Состав хладагента R452a - CHF2CF3+CH2F2+C3H2F4.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры	Ед. измерения	M100V				M200V				N100V	N200V
		Габаритные размеры: высота	мм	929				929			
длина	596				806				596	806	
ширина	661				661				661	661	
Объем: общий полезный	дм ³	158				240				158	240
		107				170				107	170
Вес морозильного ларя	кг	44				50				44	50
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R290	R290
Количество хладагента	кг	0,12	0,12	0,06	0,06	0,14	0,14	0,070	0,070	0,08	0,085
CO2 EQ	t	0,26	0,47	0,00	0,00	0,30	0,55	0,00	0,00	0,00	0,00
Потребляемый ток	A	1,2	1,2	1,0	0,6	1,2	1,2	1,1	0,6	0,8	0,8
Потребление электроэнергии (при 25 °С)	кВт\24ч	1,8	1,8	1,1	1,05	1,95	1,95	1,6	1,3	1,05	1,1
Климатический класс		7								7	
Температура окружающей среды	°С	+16 ÷ +35								+16 ÷ +35	
Диапазон регулирования температуры в ларе	°С	-14 ÷ -23								-5 ÷ +5	
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50								220-240/50	
Регулирование температуры	-	электромеханическое								электронное	
Комплект поставки: корзина	шт.	2				3				2	3
колёсики		4				4				4	4
замок		-				-				-	-
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10				10				10	10

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M200P				M300P				M400P				
		Габаритные размеры: высота	мм	924				924				924		
длина	806				1016				1216					
ширина	661				661				661					
Объем:	общий полезный	дм ³	253				342				426			
			210				286				358			
Вес морозильного ларя	кг	52				63				73				
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	
Количество хладагента	кг	0,14	0,14	0,070	0,070	0,15	0,15	0,070	0,070	0,16	0,16	0,075	0,075	
CO2 EQ	t	0,30	0,55	0,00	0,00	0,32	0,59	0,00	0,00	0,34	0,63	0,00	0,00	
Потребляемый ток	A	1,2	1,2	1,1	0,6	1,5	1,5	1,3	0,6	1,6	1,6	1,5	0,8	
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	1,9	1,9	1,7	1,1	2,5	2,5	2,1	1,45	3,1	3,1	2,6	1,85	
Климатический класс		7												
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35												
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-14 ÷ -23												
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50												
Регулирование температуры	-	электромеханическое												
Комплект поставки: корзина	шт.	3				4				5				
колёсики		4				4				4				
замок		+				+				+				
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10				10				10				

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M500P				M600P				M400G			M300S+ (-35)		M300SH (-35)	
		Габаритные размеры: высота	мм	924				924				951			940	
длина	1436				1656				1216			1016		1016		
ширина	661				661				735			661		721		
Объем:	общий	518				611				420			333		340	
		полезный	437				515				318			252		254
Вес морозильного ларя	кг		81				89				75			54		58
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R452a	R404a
Количество хладагента	кг	0,22	0,22	0,075	0,075	0,2	0,2	0,08	0,08	0,16	0,16	0,075	0,140	0,140	0,140	0,140
CO2 EQ	t	0,47	0,86	0,00	0,00	0,43	0,78	0,00	0,00	0,34	0,63	0,00	0,30	0,55	0,30	0,55
Потребляемый ток	A	1,8	1,8	1,6	0,9	2,0	2,0	1,7	1,0	1,6	1,6	1,5	2,8	2,8	2,8	2,8
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	4,0	4,0	3,3	2,55	4,3	4,3	3,8	2,8	3,1	3,1	2,6	5,6	5,6	5,5	5,5
Климатический класс		7											3		3	
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35											+16 ÷ +25		+16 ÷ +25	
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-14 ÷ -23											-23 ÷ -35		-23 ÷ -35	
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50														
Регулирование температуры	-	электромеханическое											электронный контроллер	электронный контроллер		
Комплект поставки: корзина	шт.	6				7				5			4		4	
колёсики		4				5				4			4		4	
замок		+				+				-			1		1	
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10				10				10			10		10	

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M200S				M300S				M400S				M500S				M600S					
Габаритные размеры: высота	мм	940				940				940				940				940					
длина		806				1016				1216				1436				1656					
ширина		661				661				661				661				661					
Объем:	дм ³	247				333				416				506				597					
		185				252				316				387				458					
Вес морозильного ларя	кг	51				54				60				72				82					
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*		
Количество хладагента	кг	0,14	0,14	0,070	0,070	0,15	0,15	0,070	0,070	0,140	0,140	0,16	0,16	0,075	0,075	0,22	0,22	0,075	0,075	0,2	0,2	0,08	0,08
CO2 EQ	t	0,30	0,55	0,00	0,00	0,32	0,59	0,00	0,00	0,30	0,55	0,34	0,63	0,00	0,00	0,47	0,86	0,00	0,00	0,43	0,78	0,00	0,00
Потребляемый ток	A	1,2	1,2	1,1	0,6	1,5	1,5	1,3	0,6	2,8	2,8	1,6	1,6	1,5	0,8	2,0	2,0	1,6	0,9	2,0	2,0	1,7	1,0
Потребление электроэнергии (при 25 °С)	кВт\24ч	1,9	1,9	1,7	1,2	2,5	2,5	2,1	1,54	5,6	5,6	3,1	3,1	2,6	1,95	4,0	4,0	3,3	2,65	4,3	4,3	3,8	2,9
Климатический класс		7				3				7													
Температура окружающей среды	°С	+16 ÷ +35				+16 ÷ +25				+16 ÷ +35													
Диапазон регулирования температуры в ларе	°С	-14 ÷ -23				-23 ÷ -35				-14 ÷ -23													
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50																					
Регулирование температуры	-	электромеханичне																					
Комплект поставки: корзина	шт.	3				4				5				6				7					
колёсики		4				4				4				4				5					
замок		+				+				+				+				+					
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10				10				10				10				10					

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	N200S	N300S	N400S	N500S	N600S
Габаритные размеры: высота	мм	940	940	940	940	940
длина		806	1016	1216	1436	1656
ширина		661	661	661	661	661
Объем: общий	дм ³	247	333	416	506	597
полезный		185	252	316	387	458
Вес морозильного ларя	кг	51	54	60	72	82
Вид хладагента	-	R290	R290	R290	R290	R290
Количество хладагента	кг	0,085	0,088	0,09	0,11	0,11
CO ₂ EQ	t	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Потребляемый ток	A	0,8	0,9	1,1	1,2	1,25
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	1,15	1,4	1,7	1,9	2,3
Климатический класс		7				
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35				
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-5 ÷ +5				
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50				
Регулирование температуры	-	электронное				
Комплект поставки: корзина	шт.	3	4	5	6	7
колёсики		4	4	4	4	5
замок		+	+	+	+	+
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10	10	10	10	10

Технические параметры	Ед. измерения	M300SH					M400SH			M200SF				
		Габаритные размеры: высота	мм	928					928			916		
длина	1016					1216			808					
ширина	721					721			667					
Объем:	общий полезный	дм ³	340					427			238			
			254					321			174			
Вес морозильного ларя	кг	58					64			51				
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R290	R290*	
Количество хладагента	кг	0,15	0,15	0,070	0,140	0,140	0,16	0,16	0,075	0,14	0,14	0,070	0,070	
CO2 EQ	t	0,32	0,59	0,00	0,30	0,55	0,34	0,63	0,00	0,30	0,55	0,00	0,00	
Потребляемый ток	A	1,5	1,5	1,3	2,8	2,8	1,6	1,6	1,5	1,2	1,2	1,1	0,6	
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	2,3	2,3	2,0	5,5	5,5	2,9	2,9	2,4	1,9	1,9	1,7	1,2	
Климатический класс		7			3		7							
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35			+16 ÷ +25		+16 ÷ +35							
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-14 ÷ -23			-23 ÷ -35		-14 ÷ -23							
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50												
Регулирование температуры	-	электромеханическое												
Комплект поставки: корзина	шт.	4					5			3				
колёсики		4					4			4				
замок		+					+			+				
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10					10			10				

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M300SF				M400SF				M500SF				M600SF				M700SF	M800SF
		Габаритные размеры: высота	мм	916				916				916				916			
длина	1018				1218				1438				1658				1908	1909	
ширина	667				667				667				667				667	812	
Объем: полезный	дм ³	322				402				490				578				678	855
		238				299				366				433				509	603
Вес морозильного ларя	кг	54				61				72				82				93	103
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R290	R290
Количество хладагента	кг	0,15	0,15	0,070	0,070	0,16	0,16	0,075	0,075	0,22	0,22	0,075	0,075	0,24	0,24	0,08	0,08	0,085	0,080
CO2 EQ	t	0,32	0,59	0,00	0,00	0,34	0,63	0,00	0,00	0,47	0,86	0,00	0,00	0,51	0,94	0,00	0,00	0,00	0,00
Потребляемый ток	A	1,5	1,5	1,3	0,6	1,6	1,6	1,5	0,8	2,0	2,0	1,6	0,9	2,0	2,0	1,7	1,0	3,9	4,0
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	2,5	2,5	2,1	1,54	3,1	3,1	2,6	1,95	4,0	4,0	3,3	2,65	4,3	4,3	3,8	2,9	4,6	5,9
Климатический класс		7																	
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35																	
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-14 ÷ -23																	
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50																	
Регулирование температуры	-	электромеханическое																электронное	
Комплект поставки: корзина	шт.	4				5				6				7				8	6
колёсики		4				4				4				5				5	5
замок		+				+				+				+				+	+
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10				10				10				10				10	15

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M100Z	M200Z				M300Z				M400Z				M500Z				M600Z				
Габаритные размеры: высота	мм	910	910				910				910				910				910				
длина		692	806				1016				1216				1436				1656				
ширина		692	740				740				740				740				740				
Объем: общий	дм ³	207	241				326				406				495				584				
		193	210				286				358				437				515				
Вес морозильного ларя	кг	48	52				58				65				73				81				
Вид хладагента	-	R290	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	
Количество хладагента	кг	0,08	0,14	0,14	0,070	0,070	0,15	0,15	0,070	0,070	0,16	0,16	0,075	0,075	0,22	0,22	0,075	0,075	0,2	0,2	0,08	0,08	
CO2 EQ	t	0,00	0,30	0,55	0,00	0,00	0,32	0,59	0,00	0,00	0,34	0,63	0,00	0,00	0,47	0,86	0,00	0,00	0,43	0,78	0,00	0,00	
Потребляемый ток	A	1,9	1,1	1,1	1,0	0,5	1,3	1,3	1,2	0,6	1,5	1,5	1,3	0,7	1,7	1,7	1,5	0,9	1,8	1,8	1,7	0,95	
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	3,9	1,5	1,5	1,25	1,0	1,8	1,8	1,5	1,0	2,0	2,0	1,7	1,55	2,4	2,4	2,1	2,0	2,8	2,8	2,4	2,2	
Климатический класс		7																					
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35																					
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-28 ÷ -40		-14 ÷ -23																			
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50																					
Регулирование температуры	-	электронное	электромеханическое																				
Комплект поставки: корзина		-		1				1				1				1				1			
колёсики	шт.	4		4				4				4				4				5			
замок		1		+				+				+				+				+			
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	-		10				10				10				10				10			

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	N200Z		N300Z		N400Z		N500Z		N600Z	
Габаритные размеры: высота	мм	910		910		910		910		910	
длина		806		1016		1216		1436		1656	
ширина		740		740		740		740		740	
Объем:	общий полезный	241		326		406		495		584	
		210		286		358		437		515	
Вес морозильного ларя	кг	52		58		65		73		81	
Вид хладагента	-	R290	R290*	R290	R290*	R290	R290*	R290	R290*	R290	R290*
Количество хладагента	кг	0,085	0,085	0,088	0,088	0,09	0,09	0,105	0,105	0,11	0,11
CO2 EQ	t	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Потребляемый ток	A	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	1,1	1,1	1,1	1,1
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	0,8	0,7	0,9	0,8	1	0,9	1,2	1,1	1,3	1,2
Климатический класс		7									
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35									
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-5 ÷ +5									
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50									
Регулирование температуры	-	электронное									
Комплект поставки: корзина	шт.	1		1		1		1		1	
колёсики		4		4		4		4		5	
замок		+		+		+		+		+	
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	10		10		10		10		10	

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M800Z			M800S			M800D			M800W		
Габаритные размеры: высота	мм	905			970			970			970		
длина		1906			1906			1906			1906		
ширина		890			806			806			806		
Объем:	дм ³	общий			822			815			822		
		полезный			629			629			629		
Вес морозильного ларя	кг	105			115			115			115		
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R290
Количество хладагента	кг	0,24	0,24	0,095	0,24	0,24	0,095	0,24	0,24	0,095	0,24	0,24	0,095
CO2 EQ	t	0,51	0,94	0,00	0,51	0,94	0,00	0,51	0,94	0,00	0,51	0,94	0,00
Потребляемый ток	A	2,7	2,7	2,4	3,0	3,0	2,6	3,0	3,0	2,6	3,0	3,0	2,6
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	3,5	3,5	3	4,8	4,8	4,1	4,8	4,8	4,1	4,8	4,8	4,1
Климатический класс		4											
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +30											
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-14 ÷ -23											
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50											
Регулирование температуры	-	электронное											
Комплект поставки: корзина	шт.	1			6			6			6		
колёсики		6			5			5			5		
замок		+			+			+			+		
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	13			13			13			13		

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	N800S	N800D	N800W	
Габаритные размеры: высота	мм	970	970	970	
длина		1906	1906	1906	
ширина		806	806	806	
Объем:	общий полезный	дм ³	822	815	822
			629	629	629
Вес морозильного ларя	кг	115	115	115	
Вид хладагента	-	R290	R290	R290	
Количество хладагента	кг	0,125	0,125	0,125	
CO2 EQ	t	0,00	0,00	0,00	
Потребляемый ток	А	1,3	1,3	1,3	
Потребление электроэнергии (при 25 °С)	кВт\24ч	3,0	3,0	3,0	
Климатический класс		4			
Температура окружающей среды	°С	+16 ÷ +30			
Диапазон регулирования температуры в ларе	°С	-5 ÷ +5			
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50			
Регулирование температуры	-	электронное			
Комплект поставки: корзина	шт.	6	6	6	
колёсики		5	5	5	
замок		+	+	+	
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	13	13	13	

Технические параметры	Ед. измерения	M1000Z			M1000V			M1000S (две камеры -14...-23)				M1000S (две камеры +5...-5)	M1000S (одна камера -14...-23, одна камера +5...-5)
Габаритные размеры: высота	мм	905			982			1014					
длина		2001			2001			2001					
ширина		1080			1001			1001					
Объем: общий	дм ³	1121			1104			1062					
		923			774			764					
Объем: полезный													
Вес морозильного ларя	кг	140			145			140					
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R290	R290*	R290*	R290
Количество хладагента	кг	0,33	0,33	0,15	0,33	0,33	0,15	0,16/0,16		0,075/0,075	0,075/0,075	0,09/0,09	0,09/0,075
CO2 EQ	t	0,71	1,29	0,00	0,71	1,29	0,00	0,34/0,34	0,63/0,63	0,00/0,00	0,00/0,00	0,00/0,00	0,00/0,00
Потребляемый ток	А	3,2	3,2	2,9	3,4	3,4	3,0	3,5		3,2	1,7	1,5	2,4
Потребление электроэнергии (при 25 °С)	кВт\24ч	4,5	4,5	4,2	6,5	6,5	6,0	7,1		6,7	5,7	3,5	5,3
Климатический класс		4						7					
Температура окружающей среды	°С	+16 ÷ +30						+16 ÷ +35					
Диапазон регулирования температуры в ларе	°С	-14 ÷ -23									+5 ÷ -5	-14 ÷ -23/ +5 ÷ -5	
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50											
Регулирование температуры	-	электромеханическое						электронное					
Комплект поставки: корзина	шт.	2			6			6			6		
колёсики		6			4			4			4		
замок		+			-			-			-		
Максимальная нагрузка на 1 секцию корзины	кг	15			15			15					

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M100Q			M100Q				M300Q				M400Q			
Габаритные размеры: высота	мм	941			1194				1198				1198			
длина		661			661				1016				1216			
ширина		596			596				721				721			
Объем: общий	дм³	145			178				361				444			
		59			92				178				220			
Вес морозильного ларя	кг	43			54				73				86			
Вид хладагента	-	R452a	R404a	R290	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*
Количество хладагента	кг	0,12	0,12	0,06	0,12	0,12	0,065	0,065	0,15	0,15	0,075	0,075	0,16	0,16	0,075	0,075
CO2 EQ	t	0,26	0,47	0,00	0,26	0,47	0,00	0,00	0,32	0,59	0,00	0,00	0,34	0,63	0,00	0,00
Потребляемый ток	A	1,2	1,2	1,0	1,2	1,2	1,0	0,6	1,8	1,8	1,3	0,7	1,8	1,8	1,5	0,8
Потребление электроэнергии (при 25 °С)	кВт\24ч	2,0	2,0	1,65	2,0	2,0	1,65	1,35	2,75	2,75	2,1	1,78	3,75	3,75	2,85	1,9
Климатический класс		7														
Температура окружающей среды	°С	+16 ÷ +35														
Диапазон регулирования температуры в ларе	°С	-14 ÷ -23														
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50														
Регулирование температуры	-	электронное														
Комплект поставки: корзина	шт.	3			3				7				9			
колёсики		4			4				4				4			
замок		-			-				-				-			

* - энергосберегающая версия

Технические параметры	Ед. измерения	M600Q		M12Q	M18Q		
Габаритные размеры: высота	мм	1198		1248	1248		
длина		1656		1162	1666		
ширина		721		906	906		
Объем:	дм ³	общий		610	844		
		полезный		285	403		
Вес морозильного лая	кг	114		104	135		
Вид хладагента	-	R290	R290*	R290	R452a	R404a	R290
Количество хладагента	кг	0,085	0,085	0,09	0,24	0,24	0,11
CO2 EQ	t	0,00	0,00	0,00	0,51	0,94	0,00
Потребляемый ток	A	1,8	1,1	1,9	2,8	2,8	2,9
Потребление электроэнергии (при 25 °C)	кВт\24ч	3,9	3,0	4,1	7,6	7,6	7,0
Климатический класс		7					
Температура окружающей среды	°C	+16 ÷ +35					
Диапазон регулирования температуры в ларе	°C	-14 ÷ -23					
Напряжение электросети	В/Гц	220-240/50					
Регулирование температуры	-	электронное					
Комплект поставки: корзина	шт.	12		12	18		
колёсики		5		4	5		
замок		-		-	-		

Технические параметры		Ед. измерения	M200SL				M300SL				M400SL				M600SL			
Габаритные размеры:	высота с надстройкой	мм	1319				1319				1319				1319			
	высота без надстройки		940				940				940				940			
	длина		806				1016				1216				1656			
	ширина		661				661				661				661			
Объем:		общий полезный	247				333				416				597			
			185				252				316				458			
Вес ларя с надстройкой		кг	65				70				78				104			
Вес ларя без надстройки		кг	51				54				60				82			
Вид хладагента		-	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*	R452a	R404a	R290	R290*
Количество хладагента		кг	0,14	0,14	0,07	0,07	0,15	0,15	0,07	0,07	0,16	0,16	0,075	0,075	0,20	0,20	0,08	0,08
CO2 EQ		t	0,30	0,55	0,00	0,00	0,32	0,59	0,00	0,00	0,34	0,63	0,00	0,00	0,43	0,78	0,00	0,00
Потребляемый ток		A	1,2	1,2	1,1	0,6	1,5	1,5	1,3	0,6	1,6	1,6	1,5	0,8	2,0	2,0	1,7	1,0
Потребление электроэнергии (при 25 °С)		кВт\24ч	1,9	1,9	1,7	1,2	2,5	2,5	2,1	1,54	3,1	3,1	2,6	1,95	4,3	4,3	3,8	2,9
Климатический класс			7															
Температура окружающей среды		°C	+16 ÷ +35															
Диапазон регулирования температуры в ларе		°C	-14 ÷ -23															
Напряжение электросети		В/Гц	220-240/50															
Регулирование температуры		-	электромеханическое															
Комплект поставки: Ниши для гастроемкостей		шт.	4				7				9				12			
колёсики			4				4				4				5			
замок			+				+				+				+			

3. ТРАНСПОРТИРОВКА, УСТАНОВКА И ВВОД ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1. Способ транспортировки

Во время транспортировки оборудования обязательно должно находиться в рабочем положении. При транспортировке оборудование должно быть должным образом закреплено и упаковано, чтобы предотвратить какие-либо перемещения или удары внутри транспортного средства.

Важно обеспечить защиту от атмосферных воздействий (прямых солнечных лучей, дождя, снега и т.д.).

ВНИМАНИЕ! В течение двух часов после транспортировки оборудования запрещается подключать к электросети.

3.2. Хранение оборудования

Оборудование обязательно должно храниться в рабочем положении. Запрещается хранение оборудования под действием прямых солнечных лучей и других атмосферных воздействий (дождя, снега и т.д.).

3.3. Требования к месту эксплуатации

- Морозильные лари запрещается устанавливать под действием прямых солнечных лучей и других атмосферных воздействий;
- Ларь следует эксплуатировать при показателях относительной влажности до 60%, в противном случае будет возникать эффект выпадения росы на стекле, что не является дефектом;
- Самый экономный режим работы достигается в помещениях с температурой окружающей среды от + 16 0С до +25 0С;
- Ларь стоит установить на прочную, ровную и сухую поверхность на расстоянии не менее 1 м от различных источников тепла;
- Необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха (отступ между стеной и оборудованием должно составлять не менее 10 см).

3.4. Установка оборудования

- Необходимо распаковать оборудование, снять защитную пленку и картонные уголки;
- Установить оборудование на прочную, ровную и сухую поверхность. Лари серии Z необходимо дополнительно выставить по уровню с помощью опор с регулицией;
- Вымыть камеру ларя теплой водой с добавлением жидкости для мытья посуды, после чего промыть чистой водой и вытереть досуха.

3.5. Подключение и введение к эксплуатации

- Подключение к сети происходит исключительно в исправную розетку с заземляющим проводом;
- Вилку шнура следует установить непосредственно в розетку (без использования удлинителя);
- Напряжение в электросети должно соответствовать номинальному значению, указанному в табличке ларя.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1. Условия эксплуатации

1. **Помните!** Ларь предназначена не для замораживания, а для хранения замороженной продукции. При включении ларь выходит на рабочий режим только через два часа, поэтому не загружайте только что включенных ларь продукцией. Дождитесь, когда морозильный ларь выйдет на рабочий режим эксплуатации, в противном случае пищевая продукция может быть испорчена. В морозильном ларе M1000V / M1000Z - две камеры поочередно выходят на рабочий режим, сначала включается одна, со временем, (примерно через полтора часа) включается вторая.

2. Уровень загрузки камеры продуктами не может превышать уровня, указанного внутри камеры (схема 1).

3. В ларе могут храниться исключительно продукты питания.

4. Нельзя ставить в ларь напитки в бутылках, в частности газированные.

5. Запрещается удалять иней с помощью острых предметов.

6. Запрещается устанавливать в ларь обогревательные устройства.

7. Для предотвращения процессов, разрушающих внутреннюю поверхность ларя, произведенной из алюминия, с целью сохранения качественного и длительного хранения своих свойств - пищевые продукты запрещается хранить в ларе без исполнения специальной герметичной упаковки: пищевой пленки, специализированной упаковки для полуфабрикатов и мороженого, полипропиленовых контейнеров и т.д. Особенно это условие касается хранения продукции из птицы и рыбы.

Стоит учесть, что уровень температуры в середине ларя зависит от:

1. температуры окружающей среды;
2. степени загрузки ларя продуктами(схема 1);
3. частоты открывания стеклянной или глухой крышки;
4. толщины инея в ларе..

4.2. Порядок работы электромеханического термостата в ларе со стеклом

На ручке термостата обозначена позиция «0» (ларь включен) и две позиции регулирования рабочего режима: «min» и «max». После подключения морозильного ларя к электросети (включения штепсельной вилки в розетку) следует повернуть ручку терморегулятора в положение «max» (схема 2). Это позволит быстро охладить камеру при запуске. Ручка терморегулятора находится на боковой стенке ларя рядом с вентиляционной решеткой.

Через час работы ларя, температура в камере должна снизиться примерно до -18 0С. Тогда стоит повернуть ручку терморегулятора (схема 3).



Схема 1



Схема 2



Схема 3

4.3. Порядок работы электромеханического термостата в ларе с глухой крышкой

После подключения морозильной камеры к сети на панели управления должен засветиться красный индикатор (схема 4), он сигнализирует, что оборудование находится под напряжением.

Для запуска морозильной камеры необходимо повернуть ручку терморегулятора по часовой стрелке из положения «min» в положение от 1 до «max» (схема 4).

Для более быстрого выхода морозильной камеры на рабочий режим после включения, ручку терморегулятора необходимо установить в положение «max».

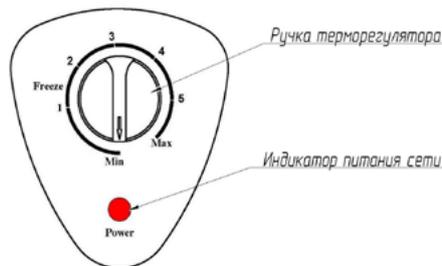


Схема 4. Регулятор температуры



Схема 5. Регулятор температуры

После 2 часовой работы температура в морозильной камере будет примерно -23 °С. Тогда ручку терморегулятора нужно вернуть в нужное положение. Постоянная работа морозильного оборудования в позиции «max», приведет к увеличенному потреблению электроэнергии. После выхода на рабочий режим морозильная камера готова для заполнения продуктами. Для отключения морозильной камеры нужно повернуть ручку терморегулятора против часовой стрелки в направлении положения «min» до щелчка.

В отличие от других моделей с глухой крышкой, на модель M800Z / M1000Z не устанавливается панель управления, ручка регулятора температуры находится на лицевой стороне панели управления и не имеет пронумерованных положений регуляции, указанное направление вращения для изменения температурного режима (схема 5).

В остальном рекомендации по установке температуры аналогичные приведенным выше.

4.4. Порядок работы электронного контроллера «CAREL»

4.4.1. Световые сигналы на дисплее электронного контроллера:

Значение сигналов световых диодов на дисплее:

Световой сигнал а - компрессор: символ видно во время работы компрессора. Мигает, если старт компрессора задерживается защитной процедурой.

Световой сигнал б - вентилятор: символ светится, когда включены вентиляторы. Мигает, когда старт вентиляторов задержан внешним выключением или во время действия другой процедуры.

Световой сигнал в - размораживание: символ видно, когда включена функция оттаивания. Мигает, когда старт оттаивания задержан внешним выключением или во время действия другой процедуры.

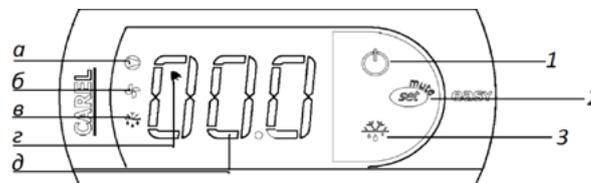


Схема 6. Электронный контроллер CAREL



Светится сигнал г – *сигнализация*: символ видно, когда сигнализация активна.

Сигнал д - *отображает температуру* внутри оборудования.

4.4.2. Настройка температуры

Для настройки температуры, необходимо:

1. Нажать клавишу 2, на экране появится надпись SET, после 1 секунды появится мигающий значение температуры;
2. Увеличить или уменьшите температуру, используя клавиши 1 и 3;
3. Нажмите клавишу 2 еще раз, чтобы подтвердить новое значение.

4.4.3. Дополнительное размораживание

Устройство работает в режиме автоматического размораживания с интервалом в 5-6 часов. Если вы заметили, что размораживание не происходит или происходит не полностью - выполните ручное размораживание. Для этого нажмите клавишу 3 и держите ее 3 секунды (на дисплее появится индикатор размораживания) (**сигнал в**). Система автоматически проведет размораживания испарителя.

4.4.4. Предупреждающие сигналы:

„E0” - *неисправность датчика температуры*

„E1” - *неисправность датчика размораживания*

„cht”- *предупредительный сигнал* (загрязнение конденсатора)

„CHt”- *тревога грязного конденсатора..*

4.5. Порядок работы электронного контроллера «EVCO»

4.5.1. Световые сигналы на дисплее электронного контроллера:

Значение сигналов световых диодов на дисплее:

Световой сигнал а - *компрессор*: если значок светится, компрессор будет включен. Если значок мигает:

- идет процесс модификации рабочей установки;
- идет процесс защиты работы компрессора.

Световой сигнал б - *процесс оттаивания*. Если индикатор светится, идет процесс оттаивания. Если индикатор мигает, идет процесс стекания конденсата. Мигает, когда старт вентиляторов задержан внешним выключением или во время действия другой процедуры.

Световой сигнал в – *использование шкалы Цельсия*. Если значок светится, прибор показывает значение температуры в градусах Цельсия.

Световой сигнал г – *использование шкалы Фаренгейта*. Если значок светится, прибор показывает значение температуры в градусах Фаренгейта.



Схема 7. Электронный контроллер EVCO

Світловий сигнал д - *отображает температуру* внутри оборудования.

Во время работы оборудования на дисплее контроллера отображается актуальное значение температуры внутри оборудования.

- **Блокировка / разблокировка клавиатуры контроллера**

Клавиатура контроллера автоматически блокируется через 30 сек после последнего нажатия кнопок - на дисплее отобразится код “Loc” в течение 1 сек. Для разблокировки нажмите любую кнопку, удерживая ее в течение 4 сек - на дисплее отобразится код “Unl”.

- **Ввімкнення/вимкнення обладнання**

Убедитесь, что клавиатура не заблокирована, при необходимости разблокируйте ее.

Для включения / выключения оборудования нажмите кнопку | ⊕ |, удерживая ее в течение 4 сек индикатор будет мигать, после чего оборудование включится / выключится.

После подключения оборудования к электросети, выключатель красного цвета загорается - это означает, что оборудование под напряжением.

4.5.2. Настройка температуры

Для настройки температуры нужно:

- убедитесь, что клавиатура не заблокирована, при необходимости разблокировать ее;
- кратковременно следует нажать кнопку | ^{SET} |, индикатор (*) начнет мигать;
- с помощью кнопок | ^* | и | ∨ | установить необходимую температуру;
- кратковременно следует нажать кнопку | ^{SET} | для подтверждения или в течение 15 сек не выполнять никаких действий - индикатор (*) перестанет мигать, контроллер завершит процесс настройки (все изменения будут сохранены).

4.5.3. Предупреждающие сигналы

„Pr1” - неисправность датчика температуры;

„Pr2” - неисправность датчика размораживания;

„СОН” - предупредительный сигнал (сигнализирует о загрязнении и перегреве конденсатора);

„dFd” - завершение процесса оттайки.

ВНИМАНИЕ: ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ПРАВИЛ, УКАЗАННЫХ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ - ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НЕ ДЕЙСТВУЕТ!

4.6. Порядок работы электронного контроллера «Dixell»

4.6.1. Дисплей

1. Оттаивание; **2. Работа компрессора;** **3. Работа вентилятора испарителя** (в некоторых моделях сигнализирует работу вентилятора конденсатора); **4. Отображение температуры.**

Мигающее значение индикатора сигнализирует программную задержку.

4.6.2. Проверка установленной температуры.

- Кратковременно нажмите кнопку SET (8), после чего на экране отобразится заданная температура;
- Кратковременно нажмите кнопку SET (8), или подождите 5 с для возвращения к обычному отображению.

4.6.3. Изменение температуры. Для смены заданных значений:

- Нажмите клавишу SET (8) больше, чем на 2 секунды. Отобразится значение заданной температуры и индикация «°C», або «°F» начнет мигать;
- Чтобы изменить температуру, нажмите клавиши  (5) и  (6) в течение 10 сек;
- Для подтверждения нового значения необходимо нажать SET (8) или не нажимать клавиши 10 с

4.6.4. Запрос ручного оттаивания (если предусмотрено производителем).

- Нажмите дольше чем на 3 сек. кнопку  (7), после чего запустится оттаивание, о чем будет сигнализировать индикация.

4.6.5. Перечень сигналов тревоги.

dA - авария открытых дверей: При открытии дверей контроллер начинает отсчет времени, блокируя работу вентилятора воздухоохлаждителя. По завершении этого времени запускается сигнализация и на экране контроллера переменным образом отображается сигнал «dA», під час якої відновлюється робота вентилятора. Аварія перезавантажується автоматично, при закритті дверей.

P1 - выход из строя датчика температуры камеры; **P2** - выход из строя датчика температуры испарителя;

HA - высокая температура в камере: сигнализирует про слишком высокую температуру в камере и может свидетельствовать о неисправности оборудования. Авария выключается автоматически при возвращении к нормальной работе.

LA - низкая температура в камере: сигнализирует про слишком низкую температуру в камере и может свидетельствовать о неисправности оборудования. Авария выключается автоматически при возвращении к нормальной работе.

4.7. Оттаивание

Во время работы ларя на внутренних стенках образуется иней, толстый слой которого влияет на снижение эффективности работы холодильного ларя.

Размораживать морозильный ларь нужно, если иней достигает толщины около 4 мм.

Оттаивание следует проводить в следующем порядке:

1. Отключить от электросети.
2. Убрать из ларя все ранее загруженные продукты в другое морозильное оборудование для хранения.
3. Сдвинуть стеклянные крышки или открыть глухую крышку для сокращения времени оттаивания..
4. Обеспечить отвод талой воды через отверстие с пробкой, которая находится на передней стенке ящика:



Схема 8. Электронный контроллер Dixell

- вытащить пробку до упора (**схема 11**) и повернуть ее таким образом, чтобы стрелка на пробке была направлена вниз (**схема 9**);

- после оттаивания и уборки камеры пробку следует установить на место, нажать до упора и повернуть стрелкой вверх.

5. Подключить ларь в сеть, установить ручку терморегулятора в позицию «Мах».

6. После оттаивания и уборки камеры, пробку следует установить на место, нажать до упора и повернуть стрелкой вверх (**схема 10**).



Схема 9



Схема 10

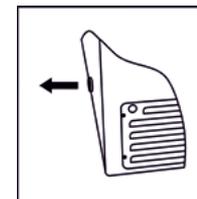


Схема 11

5. КОНСЕРВАЦИЯ

Чтобы система охлаждения работала исправно, надо хотя бы один раз в год чистить компрессор от пыли с помощью мягкой сухой ткани, кисточки или пылесоса.

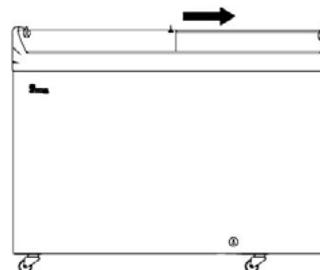
Перед началом консервационных работ обязательно отключить ларь от электросети. Во время консервации необходимо обратить внимание на то, чтобы не повредить трубопроводы и электропроводки оборудования под напряжением.

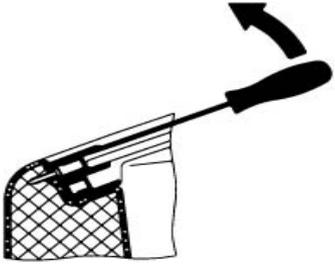
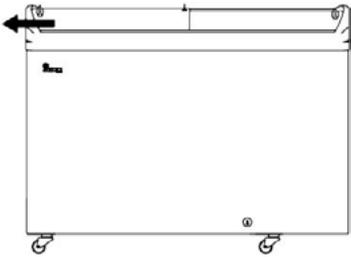
6. ЗАМЕНА СТЕКЛА И МОНТАЖ СТЕКЛЯННОЙ НАДСТАВКИ

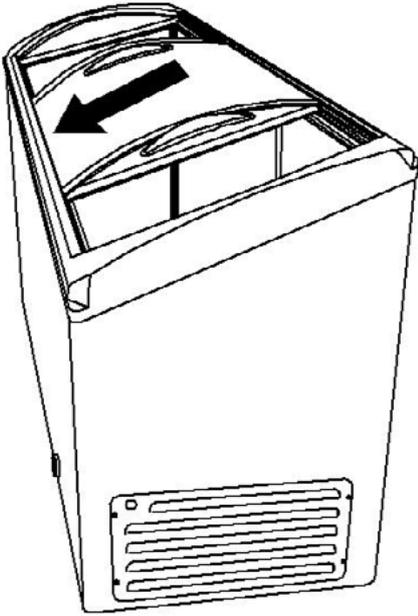
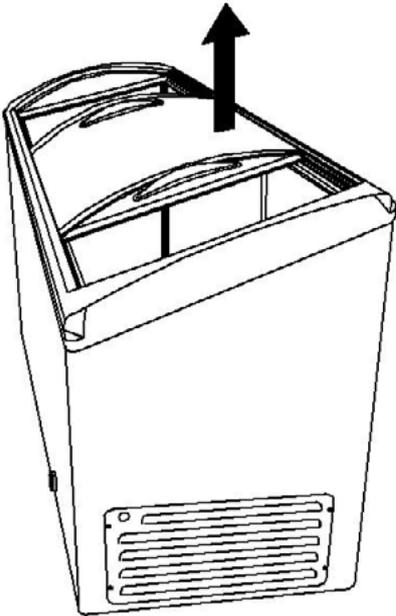
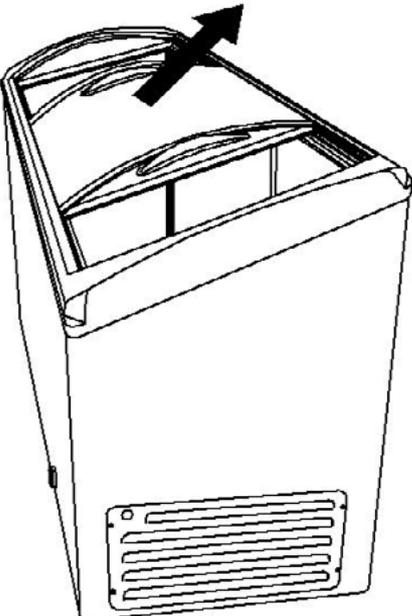
6.1. Замена стекла для моделей M/N200-600P, M/N200-600S, M/N300-400SH, M/N800 S/W/D

Для того, чтобы заменить стекло необходимо:

1. Сдвинуть верхнее стекло в крайнее правое положение.



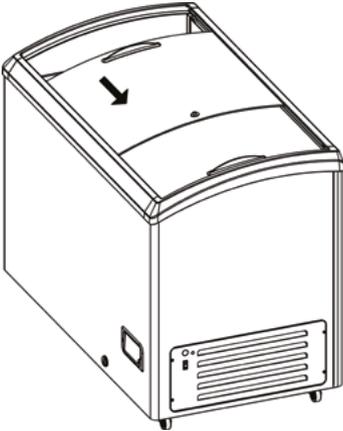
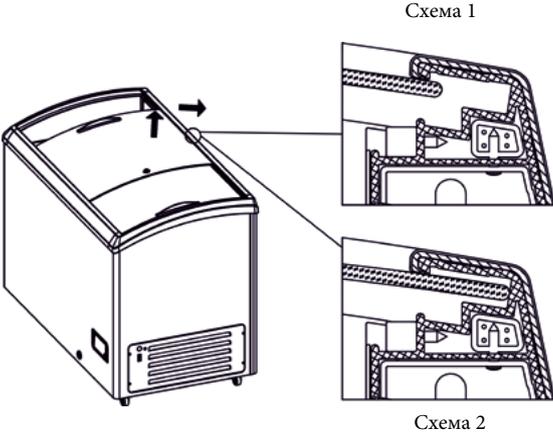
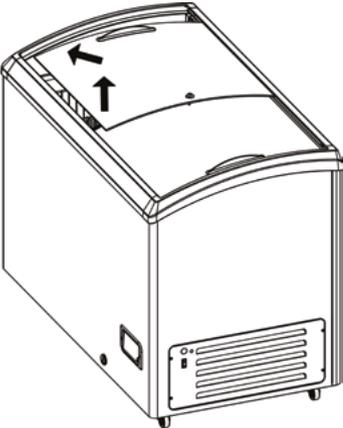
	<p>2.1. Вставить отвертку между направляющей и уплотнением направляющей</p>	
<p>2. С помощью тонкой плоской отвертки вынуть уплотнения направляющей стекла в следующей последовательности.</p>	<p>2.2. Круговым движением отвертки вынуть край уплотнения направляющей</p>	
	<p>2.3. Потянуть уплотнения направляющей вдоль направляющей, пока уплотнения полностью не выйдет из направляющей.</p>	

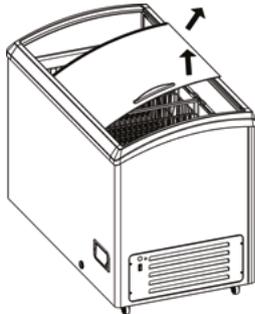
<p>2.4. Сдвинуть стекло в направляющую, из которой вынули уплотнения.</p>	<p>2.5. Поднять противоположный край стекла, который вышел из направляющей.</p>	<p>2.6. Вынуть верхнее стекло</p>
		

4. Для нижнего стекла повторить данные действия в аналогичном порядке.

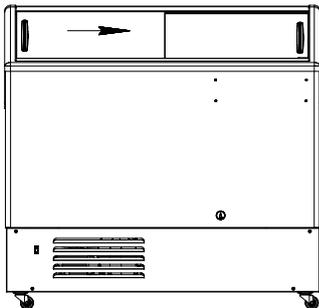
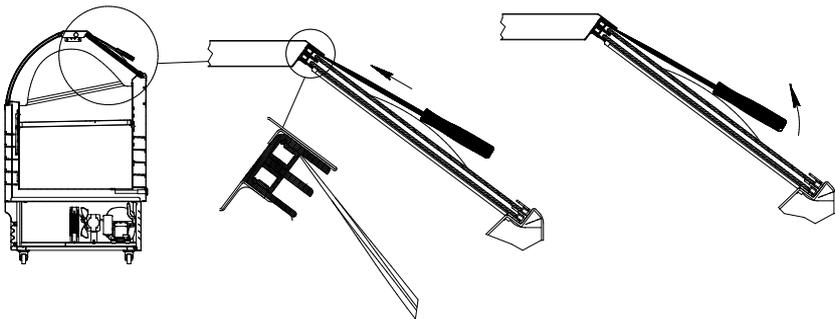
5. Для установки стекла выполнить все в обратном порядке.

6.2. Замена стекла для моделей M/N200SF - M/N600SF

<p>6.2.1. Передвинуть верхнее стекло в центр морозильного ларя.</p>	<p>6.2.2. Приподнять заднюю сторону верхнего стекла до упора (схема 1) и переместить стекло в направлении к задней части морозильного ларя (схема 2).</p>	<p>6.2.3. Поднять противоположную сторону стекла, которая вышла из направляющей и вынуть верхнее стекло.</p>
		

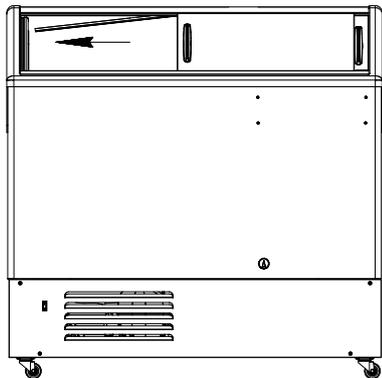
<p>6.2.4. Поднять заднюю сторону нижнего стекла и вынуть стекло</p>	
---	---

6.3. Замена стекла для моделей M100Q, M300Q, M400Q, M600Q, M12Q, M18Q

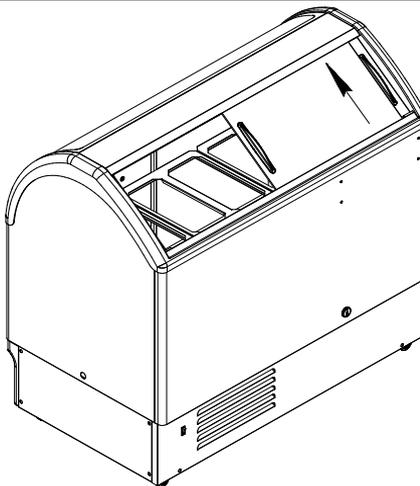
<p>1. Сдвинуть верхнее стекло в крайнее правое положение.</p>	<p>2. С помощью тонкой плоской отвертки вынуть уплотнения с направляющей стекла. 2.1. Вставить отвертку между направляющей и уплотнением направляющей. 2.2. Круговым движением отвертки вынуть край уплотнения направляющей.</p>
	

3. Вийнати верхне скло

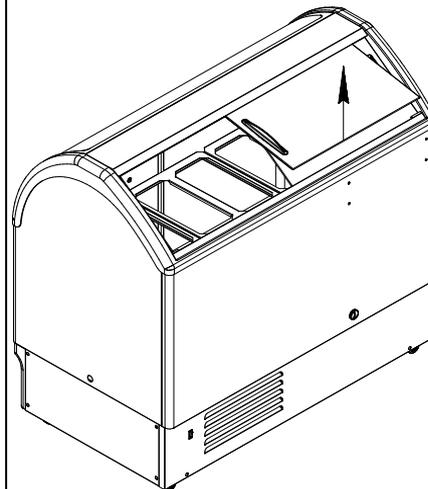
3.1. Потянуть уплотнения направляющей вдоль направляющей, пока уплотнения полностью не выйдут из направляющей.



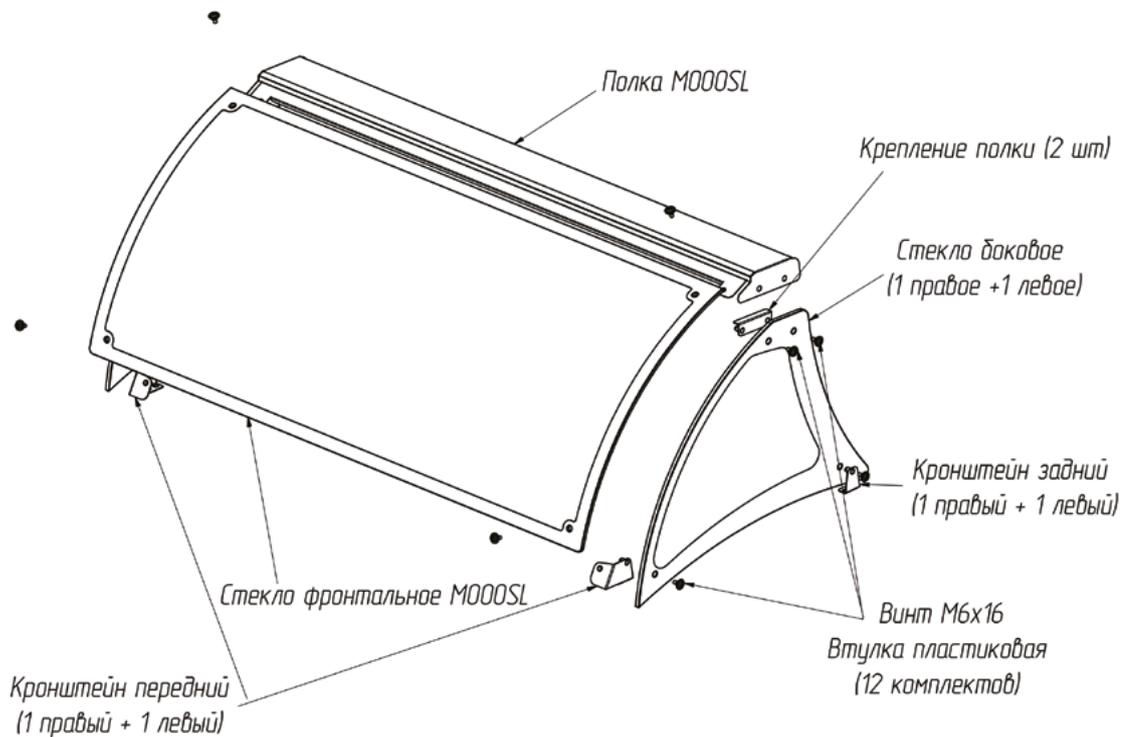
3.2 Сдвинуть стекло в направляющую с которой вынули уплотнения.



3.3 Поднять противоположный край стекла, который вышел из направляющей. Вынуть верхнее стекло.



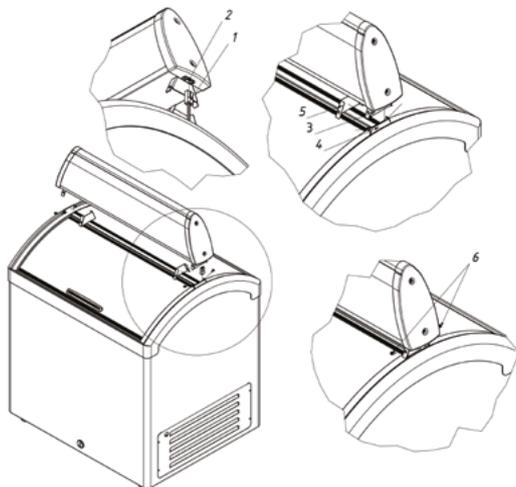
6.4 МОНТАЖ СТЕКЛЯННОЙ НАДСТАВКИ



6.5 МОНТАЖ ЛАЙТБОКСА

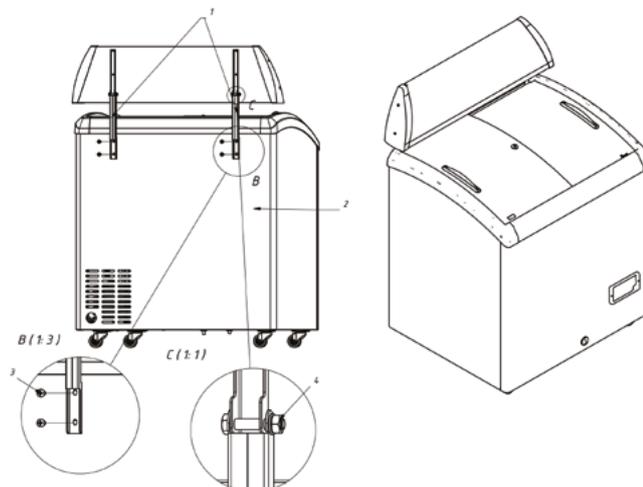
6.5.1. Монтаж лайтбокса M100V, M200V.

1. Подсоединить штекер питания (1) в разъём (2);
2. Установить Lightbox (3) на опорный кронштейн (4);
3. Закрутить винт (6).



6.5.2. Монтаж лайтбокса M000SF, M000S, M000P, M000SH.

- Установить крепительные кронштейны лайтбокса (1) напротив крепительных отверстий на задней стенке морозильной камеры (2).
- Зафиксировать положение лайтбокса (1) на стенке морозильной камеры (2) при помощи крепительных винтов 3.
- При необходимости дополнительно поджать фиксирующий болт 4, фиксирующий угол наклона лайтбокса (1).
- Подключить питание освещения лайтбокса.



7. ИДЕНТИФИКАЦИЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае появления каких-либо проблем при запуске оборудования или его эксплуатации, следует вернуться к тем разделам инструкции по обслуживанию, которые объясняют их операции. Целью этого является проверка, правильности обслуживается оборудования. Если проблема не исчезнет, произведите следующие действия, которые могут помочь ее устранить.

Оборудование не работает...

Следует убедиться, что:

- Устройство подключено к сети электрического тока;
- Напряжение и частота в сети соответствует тем, которые рекомендует производитель 220-240 В / 50 Гц;
- Электронный контроллер включен (при наличии в комплектации).

Повреждение шнура питания

• В случае повреждения шнура питания его замену, во избежание опасности, должен проводить представитель производителя, сервисной службы или аналогичный квалифицированный специалист.

Ларь работает, освещение отсутствует (при наличии в комплектации)...

Следует убедиться, что:

- Выключатель освещения включен
- Led - лампа или стартер в оборудовании не перегорел

Оборудование не достигает нужной температуры, освещения есть ...

Следует убедиться, что:

- Настройка температуры на электронном контроллере правильно установлена (при наличии в комплектации).
- Электронный контроллер действует правильно (при наличии в комплектации).

Ларь работает слишком громко ...

Следует убедиться, что:

- Оборудование установлено стабильно и правильно выровнено;
- Прилегающая к оборудованию мебель не вибрирует при работе компрессора;

Если после проверки пунктов указанных выше, оборудование дальше не работает правильно, следует обратиться в технический центр JUKA, указав данные с паспортной таблички.

Телефон сервисного центра JUKA : +38 (097) 524 84 11

E-mail:service@juka.ua

8. УТИЛИЗАЦИЯ

В случаях, когда оборудование выводится из эксплуатации оно подлежит утилизации. Утилизация должна происходить согласно соблюдению норм и правил, действующих в каждой отдельной стране. Рекомендуется обратиться в уполномоченные фирмы, которые занимаются утилизацией соответствующего оборудования с соблюдением норм охраны окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! ВСЕ ОПЕРАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ А ТАКЖЕ ТРАНСПОРТИРОВКУ И ОБРАБОТКЕ ОТХОДОВ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИСТЫ И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ.

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон необходимо сохранять в течение всего срока гарантии.

Этой гарантией продавец и сервисный центр берет на себя обязательства по безвозмездному устранению дефектов, возникших по вине производителя, в течение срока гарантии. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных в нем: модели, серийного номера оборудования, даты продажи, четкой печати продавца.

В гарантийном ремонте может быть отказано в случаях:

- информация об оборудовании в талоне неполная, неразборчивая, недостоверная (расхождение информации, указанной на оборудовании), отсутствует подпись покупателя;
- неправильной установки, транспортировки оборудования, неудовлетворительного состояния конденсатора при отсутствии со стороны потребителя надлежащего ухода за конденсатором. (См Инструкция по эксплуатации);
- наличия механических повреждений, которые могли привести к созданию неправильных условий эксплуатации или выхода из строя оборудования;
- нарушение условий инструкции в процессе эксплуатации оборудования или при ошибочных действиях покупателей;
- если имело место стихийное бедствие или стандартный страховой случай, приведший к невозможности дальнейшей эксплуатации оборудования (затопление, пожар, кража и др.), а так же других обстоятельств, находящихся вне контроля продавца, производителя.
- когда внутри оборудования обнаружены следы каких-либо посторонних предметов, жидкостей, насекомых, и тому подобное, в результате которого оборудование вышло из строя;
- некачественного ремонта или внесения каких-либо конструктивных изменений в систему не уполномоченными лицами;
- если дефекты повреждения произошли из-за несоответствия параметров струйных и кабельных сетей требованиям государственных стандартов.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ на периодическое обслуживание, установку, настройку оборудования для работы, замену кабеля.

Гарантия не распространяется на части оборудования которые, легко бьются и считаются по заводским стандартами расходными материалами: лампы, стекло, пластмасса (ручки и др.), резина, замки, колеса и тому подобное.

Данное гарантийное обслуживание НЕ сужает законных прав покупателя, гарантированных ему действующим законодательством. Покупатель считается осведомленным в том, что в случае вызова сервисного инженера к месту расположения оборудования и установления НЕ гарантийного случая выхода из строя оборудования, покупатель должен возместить сервисной службе расходы на проезд и по желанию воспользоваться услугами сервисной службы по расценкам производителя или продавца, для устранения недостатков в работе оборудования.

Гарантийный талон

Изделие и модель _____

Дата продажи _____

Серийный номер _____

Срок гарантии _____

Покупатель подтверждает техническую исправность изделия

Подпись продавца

Подпись покупателя



tmjuka



juka_invest



juka.ua



juka-invest



tmjuka



+3 80 412 445 755
+3 80 67 411 05 80



juka@juka.ua

Виробник має право без попереднього сповіщення змінювати технічну специфікацію і характеристики обладнання, що не погіршують його функціональність.
Наведені ілюстрації, фото, картинки обладнання можуть відрізнятися від реальної моделі.

The Producer reserves the right to alter the functions and technical specification of their equipment. The pictures are provided on an illustrative basis for products presentation purposes only.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznych i właściwości sprzętu bez uprzedzenia, co nie wpływa negatywnie na jego funkcjonalność. Podane ilustracje, zdjęcia, zdjęcia sprzętu mogą odbiegać od rzeczywistego modelu.

Производитель имеет право без предварительного уведомления изменять техническую спецификацию и характеристики оборудования, не ухудшающие его функциональность.
Представленные иллюстрации, фото, картинки оборудования могут отличаться от реальной модели.